

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 102 (2004)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neben öffentlichen Beiträgen konnte die Bauherrschaft noch von einem zinslosen Baukredit des Fonds für Landwirtschaftliche Investitionskredite profitieren.

Gemäss den heute vorliegenden Zahlen setzen sich die Betriebskosten wie folgt zusammen:

Stromverbrauch (0.026 kWh pro m <sup>3</sup> , bei 0.12 Fr./kWh):	0.30 Rappen
Chemikalien (1 Reinigung/Jahr; 1 Desinfektion/Tag):	0.17 Rappen
Wartung (1 Stunde/Woche à Fr. 80.– plus Servicevertrag Fr. 6000):	2.78 Rappen
Membranersatz (Fr. 3500 pro Modul, 7 Jahre Standzeit):	4.92 Rappen
Total pro m <sup>3</sup> (ohne Kapitalkosten)	8.20 Rappen

Der Ersatz der Membrane bildet einen grossen Anteil der Betriebskosten. Die Preise für die Membrane dürften jedoch weiter fallen. Bei der derzeitigen Bean-

spruchung ist eine Standzeit von zehn Jahren realistisch. Damit kann dieser Kostenteil auf 3.45 Rappen fallen.

## Folgerungen

Die in der Deutschschweiz in dieser Art erstmals erstellte Anlage funktioniert heute tadellos. Kleinere Kinderkrankheiten konnten schnell behoben werden. Obwohl eine Spülung der Vorfilter nicht vorgesehen war, werden diese nun ebenfalls regelmässig gespült. Dies bewirkt eine bessere Permeabilität der Membranfilter. Nach einer Betriebszeit von zwei Jahren wäre noch keine chemische Reinigung notwendig gewesen. Im Rahmen einer ersten Überholung und Kontrolle wurde sie jedoch durchgeführt. Die Untersuchungen des Laboratoriums der Urkantone haben ergeben, dass der Mineralienwert des Wassers durch die Filterung nicht beeinflusst wird.

Dank einer guten Zusammenarbeit aller involvierten Stellen und einer aufge-

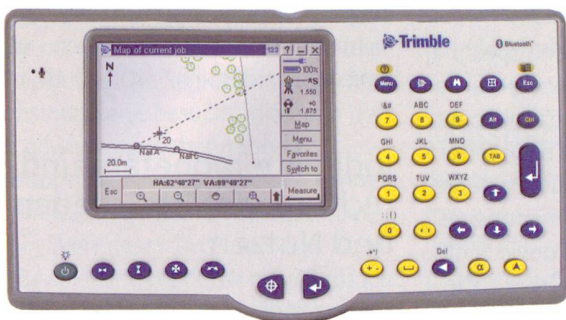
schlossenen Bauherrschaft, hat sich erwiesen, dass auch in Randregionen eine innovative Technik möglich ist, die von der Bevölkerung akzeptiert wird. Trotz der komplizierten Verfahrensabläufe ist die übersichtliche Anlage einfach und durch eigenes Personal zu bedienen. Der Aufwand für die Reinigungsvorgänge ist bisher wesentlich kleiner als geplant.

Mit dem Einbau der Membranfilteranlage hat die Gemeinde Muotathal eine moderne, zweckmässige und leistungsfähige Anlage, welche heute bestens funktioniert.

Ivo Camenzind  
Kantonales Meliorationsamt  
CH-6431 Schwyz  
ivo.camenzind@sz.ch

Andreas Schild  
Bundesamt für Landwirtschaft  
Abteilung Strukturverbesserungen  
CH-3003 Bern  
andreas.schild@blw.admin.ch

## ACU: Einheitliche Bedienung für GPS und Tachymeter mit Farbdisplay ...oder würden Sie heute noch einen schwarz-weiss Fernseher kaufen?



Die ACU-Bedieneinheit von Trimble liefert farbige Informationen über einen Farbtouchscreen. Die einheitliche Bedienung von GPS und Tachymeter erleichtert die Positionierung und beschleunigt die Absteckung und die Datenauswahl. Übrigens – bei Trimble keine Weltneuheit, sondern seit Jahren Teil einer zukunftsweisenden Generation von innovativen Instrumenten, die optimal miteinander kompatibel sind.

Unser Prinzip des **Integrated Surveying™** führt zu grösserer Effizienz bei der Erledigung Ihrer Aufgaben. Die ACU wird entweder am Instrument oder beim Einsatz mit unseren RTK- oder Robotic-Rovern am Stab angebracht: ein Controller, ein Interface, eine Datendatei.

## Integrated Surveying™



allnav ag • Obstgartenstrasse 7 • 8006 Zürich • Tel. 043 255 20 20  
allnav@allnav.com • www.allnav.com  
Baden-Württemberg: 71522 Backnang • Tel. 07191 73 44 11

